



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral des finances DFF  
Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières OFDF

# Application VLE

## Mode d'emploi sommaire

Mesures économiques



# Contenu

- [Accès](#)
- [Enregistrement](#)
- [Connexion](#)
- [Application VLE](#)
- [Saisie de la déclaration en douane](#)
- [Décision de taxation de l'OFDF](#)
- [Force obligatoire et délais - défaillances du système](#)
- [Contacts entre l'OFDF et l'OFAG](#)




# Accès via Internet OFDF

([www.douane.ch](http://www.douane.ch)) > Infos pour entreprises > Interdictions, restrictions et conditions > Mesures économiques et agricoles > Stocks de produits agricoles)


Infos complémentaires

Bases juridiques

Liens directs

 [stocks de produits agricoles; explications supplémentaires](#) (PDF, 95 kB, 07.01.2016)


 [Exemples; délai pour les déclarations en douane des stocks de produits agricoles](#) (PDF, 25 kB, 07.01.2016)

 [Exemple; Décompte avec une part de contingent tarifaire](#) (PDF, 207 kB, 11.04.2016)

Infos complémentaires

Bases juridiques


Liens directs

 [Résumé](#) (PDF, 147 kB, 11.04.2016)  
des bases légales concernant les stocks de produits agricoles selon l'art.  
15 LD

Infos complémentaires

Bases juridiques

Liens directs

[Application VLE; Déclaration en douane de stocks de produits agricole](#) 

[Enregistrement application VLE](#) 



# Enregistrement pour l'application VLE

Informations Générales

Entreprise:

Max Muster AG

Rue:

Monbijoustrasse 40

NPA/Lieu:

3003

Bern

?

No. mobile:

0796667788

Email

max.muster@maxmusterag.ch

No. PGI (si existant)

Personne de contact

Nom:

Max Muster

Téléphone:

Adresse:

Etage:

N. de bureau:

Envoyer

Indication: les cases rouges doivent être saisies impérativement



# Réception de courriel à l'OFDF

## VLE: neue Registrierung

### Firmendaten

Firma: Max Muster AG

Strasse:	Monbijoustrasse 40
PLZ:	3003
Ort:	Bern
Email:	<a href="mailto:max.muster@maxmusterag.ch">max.muster@maxmusterag.ch</a>



# Confirmation d'enregistrement

Après vérification de l'enregistrement par l'OFDF, le demandeur reçoit un courriel comprenant un nom d'utilisateur et un mot de passe.

## Important

- Modifier le mot de passe après la première connexion.
- Entreprises avec plusieurs collaborateurs: un login personnel par collaborateur (authentification par SMS)
- Login bloqué : pas de nouvel enregistrement, prise de contact avec les collaborateurs compétents de l'OFDF par tél. ou par courriel à [e-quota@bazg.admin.ch](mailto:e-quota@bazg.admin.ch).



# Connexion à l'application VLE

1<sup>re</sup> étape – saisie des données de connexion

Identifiez-vous

Nom d'utilisateur: MaxMusterAG

Mot de passe: [masked]


[Mot de passe oublié ?](#)

Tentative 1 de 5 ...

Continuer

2<sup>e</sup> étape – réception du SMS

KONVERSATIONEN KONTAKTE

 +41 76 601 20 00  
VLE 305542 13:45

3<sup>e</sup> étape – saisie du code SMS

Authentification par SMS

Code SMS: 305542 x

Tentative 1 de 3 ...

Entrer



# Masque d'accueil de l'application VLE



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

[Logout](#)



[Modifier les données d'enregistrement](#)



[Annonce en douane](#)

## Formulaire d'enregistrement


Entreprise:

Rue:

NPA:

Lieu:

E-mail:

 Permis général  
d'importation disponible?: ☐

No. PGI:

## Modifier les données de login (vide = pas de changement)

Nom d'utilisateur:

Mot de passe:

Répéter le mot de passe:

No. mobile:



**Enregistrer**

## Personne de contact

Nom:

Téléphone:

Adresse:

Etage:

N. de bureau:



# Saisie d'une nouvelle déclaration en douane



Modifier les données d'enregistrement



Annonce en douane



Saisir une nouvelle déclaration en douane



# Saisie des données de la déclaration en douane

## 1/2

Neue Anmeldung

Désignation de la marchandise: Fraises

No. de tarif / clé: 0810.1011

014

Masse nette: 400

Poids brut: 600

Partie du contingent à déduire selon annexe: 500

Personne de contact: Max Muster

Document de preuve 1: \\adb.intra.admin.ch\Userhome\$EZV-01\U80799549\config\Desl

Parcourir...

Document de preuve 2:

Parcourir...

Document de preuve 3:

Parcourir...

Remarques:

Confirmation: ☒ Je prends connaissance que la transmission électronique de la déclaration en douane remplie au sens de l'article 28 de la Loi sur les douanes (LD, RS 631.0) est juridiquement contraignante

next

»



# Saisie des données de la déclaration en douane

## 2/2

Neue Anmeldung

Annnonce de stocks: Lieux de stockage

+ Nouveau lieu de stockage

NPA	Lieu	Poids brut
3003	Berne	600

<< back

Terminer

Avant la clôture, contrôler une nouvelle fois :

- Le poids est-il déclaré correctement ?
- L'imputation de PCT a-t-elle été demandée et l'attestation de cession de PCT est-elle jointe (format pdf) ?



# Clôture de la déclaration en douane

Neue Anmeldung

Annonce de stocks: Lieux de stockage

+ Nouveau lieu de stockage

NPA	Lieu	Poids brut
3003	Berne	600

Attention !

Les données ne pourront pas être modifiées. Voulez-vous vraiment quitter le masque de saisie?

Oui Non

- Attention : la déclaration en douane est juridiquement contraignante !



# Déclaration en douane définitive (PDF)

Firma: Max Muster AG / GEB-Nr.: 0		
Ware	Fraises	
Tarifnummer / Schlüssel	0810.1011 / 014	
Eigenmasse	400	
Bruttogewicht	600	
An Zollkontingentenanteil angerechnete Menge gem. Beilage	500	
Beilagen	test-hlfezj4ihc3.pdf	
Bestätigung	X Ich nehme zur Kenntnis, dass die elektronische Übermittlung der ausgefüllten Zollanmeldung im Sinne von Artikel 28 Zollgesetz (ZG; SR 631.0) rechtlich verbindlich ist.	
Übermittlungsdatum	2018-01-30 14:53:12	

Lageorte		
PLZ	Ort	Bruttogewicht
3003	Berne	600



# Déclaration en douane définitive

La déclaration en douane est sauvegardée et est visible dans le compte, mais ne peut plus être modifiée.

[Modifier les données d'enregistrement](#) [Annonce en douane](#)

[+ Saisir une nouvelle déclaration en douane](#)

Désignation de la marchandise	No. d	Mass	Poid	Document de preu	Document de preu	Document de preu	Date de
Fraises	0...	4...	6...	test-hlfezj4ihc3....			30.01.2018

L'OFDF reçoit un courriel d'information :

## Anmeldung VLE

Firma: Max Muster AG

Ware:	Fraises
Tarifnummer:	0810.1011
Netto:	400
Brutto:	600
An Zollkontingentenanteil angerechnete Menge gem. Beilage:	500
Übermittlungsdatum/Zeit:	2018-01-30 14:53:12



# Établissement de la décision de taxation par l'OFDF

- L'OFDF établit la décision de taxation sur la base de la déclaration en douane.
- La différence de redevances entre le taux applicable durant la phase libre et celui durant la phase contingentée est facturée, à laquelle s'ajoute la TVA.
- D'éventuelles mises en compte de parts de contingents tarifaires sont prises en considération.
- Les décisions peuvent faire l'objet d'un recours devant le Tribunal administratif fédéral dans les 60 jours.



# Force obligatoire et délais

- Une déclaration en douane transmise est juridiquement contraignante.
- La déclaration doit être présentée dans le délai prescrit.
- En cas de problèmes avec l'application VLE, prendre contact avec l'OFDF avant l'expiration du délai (cf. page 17).
- Si personne n'est accessible, annonce par courriel à : [e-quota@bazg.admin.ch](mailto:e-quota@bazg.admin.ch).

## Attention

L'inobservation des prescriptions peut entraîner des conséquences pénales.



# Contacts entre l'OFDF et l'OFAG en matière de stocks de produits agricoles

## Questions sur l'application VLE et la déclaration en douane :

Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières, mesures économiques

Matthias Gfeller                      tél. +41 58 465 56 03

Alessandra Doninelli              tél. +41 58 462 65 53

Courriel à : [e-quota@bazg.admin.ch](mailto:e-quota@bazg.admin.ch)

## Questions sur l'attribution de contingents :

Office fédéral de l'agriculture, secteur Importations et exportations

Katja Hardegger                      tél. +41 58 462 78 30

Courriel à : [katja.hardegger@blw.admin.ch](mailto:katja.hardegger@blw.admin.ch)